

всеми государствами на основе равенства и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

*принимая во внимание* необходимость учитывать различные правовые системы при согласовании норм права международной торговли,

*учитывая*, что Совет по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей пятнадцатой сессии с удовлетворением принял к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли<sup>2</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восьмой сессии;*

2. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за достигнутый в ее работе прогресс и за ее усилия по повышению эффективности методов ее работы;

3. *с удовлетворением отмечает*, что проект конвенции о морских перевозках товаров был подготовлен Рабочей группой Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и что этот проект конвенции был направлен правительствам и заинтересованным международным организациям для представления замечаний;

4. *с удовлетворением отмечает также*, что работа по выработке единообразных норм, регулирующих международную куплю-продажу товаров, приближается к завершению и что в ближайшем будущем проект конвенции о международной купле-продаже товаров будет передан правительствам и заинтересованным международным организациям для представления замечаний;

5. *одобряет* решение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли сохранить в своей повестке дня пункт о транснациональных компаниях и держать под контролем этот вопрос до определения Комиссией по транснациональным корпорациям конкретных правовых проблем, по которым Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли могла бы принять меры;

6. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за проведение в связи с ее восьмой сессией международного симпозиума по преподаванию права международной торговли;

7. *рекомендует* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли:

a) *продолжать* в своей работе уделять особое внимание вопросам, которые она решила рас-

<sup>2</sup> Там же, Дополнение № 15 (A/10015/Rev.1), часть третья, пункт 226.

сматривать как вопросы первостепенной важности, а именно: международной купле-продаже товаров, международным платежам, международному торговому арбитражу и международному законодательству в области морских перевозок;

b) *продолжать изучать* вопрос о целесообразности подготовки единообразных норм, регулирующих ответственность за ущерб, причиненный товарами, предназначенными для международной торговли или являющимися ее объектом, в соответствии с решениями, принятыми Комиссией по данному вопросу на ее восьмой сессии;

c) *продолжать* свою работу по подготовке кадров и оказанию помощи в области права международной торговли, учитывая особые интересы развивающихся стран;

d) *осуществлять* тесное сотрудничество с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и *продолжать* сотрудничать с международными организациями, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли;

e) *поддерживать* связь с Комиссией по транснациональным корпорациям в деле рассмотрения правовых проблем, по которым она могла бы принять меры;

f) *продолжать* уделять особое внимание интересам развивающихся стран и учитывать конкретные проблемы стран, не имеющих выхода к морю;

g) *постоянно пересматривать* свою рабочую программу и методы работы с целью дальнейшего повышения эффективности своей работы;

8. *призывает* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли учитывать соответствующие положения резолюций шестой и седьмой специальных сессий Генеральной Ассамблеи, которые заложили основы нового международного экономического порядка, принимая во внимание необходимость участия органов Организации Объединенных Наций в выполнении этих резолюций;

9. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли отчеты о прениях на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи по докладу Комиссии о работе ее восьмой сессии.

2440-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года

### 3495 (XXX). Доклад Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад* Комиссии международного права о работе ее двадцать седьмой сессии<sup>3</sup>,

<sup>3</sup> Там же, Дополнение № 10 (A/10010/Rev.1).

*подчеркивая* необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в статьях 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами<sup>4</sup>, и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

*с удовлетворением принимая к сведению* подготовленные Комиссией международного права проекты статей об ответственности государств, правопреемстве государств в других областях, помимо договоров, клаузуле о наиболее благоприятствуемой нации и о договорах, заключенных между государствами и международными организациями или между международными организациями,

*с удовлетворением отмечая*, что утверждение Комиссией международного права общих целей, на достижение которых должны направляться ее усилия в предстоящие годы, является средством дальнейшей рационализации организации и методов работы Комиссии,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее двадцать седьмой сессии;

2. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за работу, проделанную ею на этой сессии;

3. *утверждает* программу работы, запланированную Комиссией международного права на 1976 год;

4. *рекомендует* Комиссии международного права в свете замечаний по ее плану работы, сделанных на настоящей сессии Генеральной Ассамблеи:

*a)* завершить на своей двадцать восьмой сессии первое чтение проекта статей о клаузуле о наиболее благоприятствуемой нации;

*b)* продолжить на первоочередной основе свою работу над вопросом об ответственности государств, учитывая соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, принятые на предыдущих сессиях, с целью завершения в самое ближайшее время подготовки первой группы проектов статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния и приступить, как только это станет возможным, к рассмотрению отдельного вопроса о международной ответственности за пагубные последствия, вытекающие из актов, не запрещенных международным правом;

*c)* продолжить подготовку на первоочередной основе проекта статей о правопреемстве госу-

дарств в других областях, помимо договоров;

*d)* продолжить подготовку проекта статей о договорах, заключенных между государствами и международными организациями или между международными организациями;

*e)* продолжить изучение вопроса о праве несудоходных видов использования международных водных путей;

5. *выражает уверенность* в том, что Комиссия международного права проведет обзор хода своей работы и примет в свете такого обзора такие методы работы, которые лучше всего будут соответствовать цели скорейшего осуществления порученных ей задач;

6. *выражает пожелание*, чтобы в связи с проведением будущих сессий Комиссии международного права можно было организовать дополнительные семинары, в работе которых по-прежнему должно обеспечиваться участие все большего числа юристов из развивающихся стран;

7. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии международного права отчеты об обсуждении доклада Комиссии на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

2440-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года

### 3496 (XXX). Правопреемство государств в отношении договоров

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Правопреемство государств в отношении договоров»,

*напоминая*, что в своей резолюции 3315 (XXIX) от 14 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам представить Генеральному секретарю свои письменные комментарии и замечания по проекту статей о правопреемстве государств в отношении договоров, содержащемуся в докладе Комиссии международного права о работе ее двадцать шестой сессии<sup>5</sup>,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>6</sup>, содержащий комментарии и замечания, представленные рядом государств-членов в соответствии с резолюцией 3315 (XXIX) Генеральной Ассамблеи,

*принимая также к сведению* точки зрения, выраженные государствами-членами в ходе прений в Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой и тридцатой сессиях,

1. *настоятельно предлагает* государствам-членам, которые не смогли еще сделать этого, как

<sup>5</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия. Дополнение № 10 (A/9610/Rev.1).

<sup>6</sup> A/10198 и Add.1—6.

<sup>4</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.